Bâtis Rhino® SD/XD 125 ou 160 mm

Manuel de produit du client
P/N 7093108_05
- French -
Édition 8/18

Pour commander des pièces et obtenir une assistance technique, appeler le centre d'assistance Nordson Industrial Coating ou le représentant local de Nordson.

Le présent document peut être modifié sans préavis.
La dernière version est disponible à l'adresse http://emanuals.nordson.com.

NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Table des matières

Sécurité **1**
Personnel qualifié 1
Domaine d'utilisation 1
Réglementations et homologations 1
Sécurité du personnel 2
Liquides sous haute pression 2
Prévention des incendies 3
Risques liés aux solvants à base d'hydrocarbures halogénés 4
Intervention en cas d'anomalie de fonctionnement 4
Mise au rebut / Élimination 4
Description **5**
Composants 5
Réparation **8**
Remplacement des vérins pneumatiques 8
Blocage du plateau suiveur 8
Dépose des tiges des vérins 10
Instructions de reconditionnement 10
Remplacement des tiges des vérins 10
Pièces de rechange **13**
Comment utiliser les listes de pièces illustrées 13
Bâtis de 125 mm 115 et 200 l (30 et 55-gallons) 14
Bâtis de 160 mm 115 et 200 l (30 et 55-gallons) 16
Bâti pour chariot à fût 125 mm de 115 et 200 litres (30 et 55 gallons) 18
Bâti pour chariot à fût 160 mm de 115 et 200 litres (30 et 55 gallons) 20
Kits adaptateurs pour chariot à fût 22

Pour nous contacter

Nordson Corporation est très heureuse de répondre à toute demande d'information, remarques et questions à propos de ses produits. Des informations générales sur Nordson se trouvent sur l'Internet à l'adresse suivante : http://www.nordson.com.

http://www.nordson.com/en/global-directory

Avis

Il s'agit d'une publication Nordson Corporation, protégée par un copyright. Date du copyright original 2015. Aucune partie du présent document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'autorisation écrite préalable de Nordson Corporation. Les informations contenues dans cette publication peuvent être modifiées sans préavis.

- Traduction de l'original -

Marques commerciales

Nordson, le logo Nordson et Rhino, sont des marques déposées de Nordson Corporation.

Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© 2018 Nordson Corporation

Bâtis Rhino® SD/XD 125 ou 160 mm

Sécurité

Lire avec soin les consignes de sécurité suivantes et les observer. Des mises en garde et des instructions concernant des interventions et des équipements spécifiques se trouvent aux endroits appropriés de la documentation.

Veuillez vous assurer que toute la documentation relative à un équipement, y compris les présentes instructions, est accessible aux personnes qui utilisent cet équipement et en assurent l'entretien.

Personnel qualifié

Les propriétaires de l'équipement sont tenus de s'assurer que le personnel chargé d'installer l'équipement, de l'utiliser et d'assurer sa maintenance est qualifié. Sont considérés comme étant un personnel qualifié les employés ou sous-traitants qui ont reçu la formation nécessaire pour exécuter en toute sécurité les tâches qui leur sont assignées. Ils sont familiarisés avec toutes les règles et prescriptions de sécurité importantes et physiquement capables d'exécuter les tâches qui leur sont assignées.

Domaine d'utilisation

Toute utilisation de l'équipement Nordson d'une manière différente de celle décrite dans la documentation fournie avec l'équipement peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

Quelques exemples d'utilisation non conforme de l'équipement

- utilisation de matières incompatibles
- modifications effectuées sans autorisation préalable
- dépose ou contournement des dispositifs de protection ou de verrouillage
- utilisation de pièces incompatibles ou endommagées
- utilisation d'équipements auxiliaires non agréés
- utilisation de l'équipement au-delà des valeurs nominales maximales

Réglementations et homologations

Il y a lieu de s'assurer que tout l'équipement est conçu et agréé pour l'environnement dans lequel il va être utilisé. Toutes les homologations obtenues pour l'équipement Nordson seront annulées en cas de non-observation des instructions d'installation, d'utilisation et de maintenance.

© 2018 Nordson Corporation

Sécurité du personnel

Observer ces instructions pour éviter tout dommage corporel.

- Ne pas faire fonctionner l'équipement ni procéder à sa maintenance sans y être qualifié.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si les dispositifs de protection, portes ou capots ne sont pas intacts et si les verrouillages automatiques ne fonctionnent pas correctement. Ne pas contourner ni désarmer un quelconque dispositif de sécurité.
- Se tenir à distance des équipements mobiles. Avant d'effectuer un réglage ou une intervention sur un équipement en mouvement, couper l'alimentation en énergie et attendre que l'équipement soit complètement à l'arrêt. Verrouiller l'alimentation et immobiliser l'équipement de manière à prévenir tout mouvement intempestif.
- Décharger (purger) la pression hydraulique et pneumatique avant d'effectuer un réglage ou une intervention sur des systèmes ou composants se trouvant sous pression. Déconnecter, verrouiller et marquer les interrupteurs avant d'effectuer une intervention sur l'équipement électrique.
- L'opérateur doit veiller à être relié à la terre pendant qu'il utilise les pistolets de pulvérisation manuels. Porter des gants conducteurs ou un bracelet conducteur relié à la poignée du pistolet ou à toute autre terre véritable. Ne pas porter ou transporter d'objets métalliques tels que des bijoux ou des outils.
- Arrêter immédiatement tout l'équipement électrique ou électrostatique en cas de décharge électrique, même légère. Ne pas remettre l'équipement en marche avant que le problème n'ait été identifié et corrigé.
- Se procurer et lire les fiches de données de sécurité (FDS) de toutes les matières utilisées. Observer les consignes données par le fabricant pour la manipulation et la mise en œuvre des matières et utiliser les dispositifs de protection personnelle qui sont conseillés.
- Vérifier que la zone de pulvérisation est suffisamment ventilée.
- Pour prévenir les risques de blessures, garder présent à l'esprit que certains dangers peu apparents ne peuvent être totalement éliminés sur les postes de travail : surfaces à température élevée, arêtes coupantes, circuits électriques sous tension et organes mobiles ne pouvant être enfermés ni protégés autrement pour des raisons d'ordre pratique.

Liquides sous haute pression

En l'absence de retenue appropriée, les liquides sous haute pression sont extrêmement dangereux. Il faut toujours dépressuriser le liquide avant d'effectuer un réglage ou une intervention sur un équipement sous haute pression. Un jet de liquide sous haute pression est aussi coupant qu'une lame de couteau et peut provoquer des blessures graves, une amputation ou même la mort. Le liquide qui pénètre dans la peau peut également provoquer un empoisonnement.

Si vous êtes victime d'une blessure par injection de liquide, consulter immédiatement un médecin. Si possible, fournir aux professionnels de santé une copie de la fiche de données de sécurité du liquide injecté.

© 2018 Nordson Corporation

La National Spray Equipment Manufacturers Association (Association nationale des fabricants d'équipements de pulvérisation) a publié une carte d'information qu'il est conseillé de garder dans son portefeuille et de porter avec soi lors de l'utilisation d'un équipement de pulvérisation à haute pression. Ces cartes sont fournies avec votre équipement. Le texte ci-après figure sur cette carte :

AVERTISSEMENT : Toute lésion provoquée par un liquide sous haute pression peut être grave. Si vous êtes blessé ou soupçonnez une blessure :

- Rendez-vous immédiatement aux urgences.
- Signalez au médecin que vous soupçonnez une lésion.
- Montrez-lui cette carte
- Indiquez-lui la substance que vous pulvérisiez

ALERTE MÉDICALE – BLESSURES PAR PULVÉRISATION SANS AIR : NOTE AU MÉDECIN

Une injection cutanée est une blessure traumatique grave. Il importe d'apporter un traitement médical à la blessure aussi vite que possible. La recherche de toxicité doit être effectuée le plus rapidement possible. La toxicité est à prendre au sérieux avec certains revêtements spéciaux injectés directement dans la circulation sanguine.

La consultation d'un chirurgien esthétique ou en reconstruction de la main peut s'avérer recommandable.

La gravité de la blessure dépend de sa position sur le corps, de ce que la substance a rencontré sur sa trajectoire de pénétration, si elle a été déviée ou non en provoquant ainsi des dommages supplémentaires et de nombreuses autres variables dont la microflore cutanée résidant dans la peinture ou le pistolet et qui est projetée dans la blessure. Si la peinture injectée contient du latex acrylique et du dioxyde de titane qui dégrade la résistance des tissus à l'infection, la croissance bactérienne s'en trouvera favorisée. Le traitement recommandé par les médecins pour une blessure de la main par injection comprend la décompression immédiate des compartiments vasculaires fermés de la main afin de soulager les tissus sous-jacents gonflés par la peinture injectée, un débridement approprié de la blessure et un traitement immédiat par antibiotique.

Prévention des incendies

Pour prévenir les risques d'incendie ou d'explosion, se conformer aux instructions suivantes.

- Mettre tout l'équipement conducteur à la terre. Utiliser exclusivement des tuyaux pneumatiques et à liquide mis à la terre. Vérifier régulièrement la mise à la terre de l'équipement et de la pièce traitée. La résistance vers la terre ne doit pas dépasser un mégohm.
- Arrêter immédiatement l'ensemble de l'équipement s'il se produit un arc ou une étincelle d'origine électrostatique. Ne remettre l'équipement en marche qu'après en avoir identifié la cause et y avoir remédié.
- Ne pas fumer, souder, meuler, ni utiliser de flammes nues en un lieu où des matières inflammables sont utilisées ou entreposées.
- Ne pas porter les matières à des températures supérieures à celles recommandées par le fabricant. S'assurer que les dispositifs de surveillance et de limitation de la chaleur fonctionnent correctement.

© 2018 Nordson Corporation

Prévention des incendies *(suite)*

- Prévoir une ventilation adéquate pour éviter la présence de particules volatiles ou de vapeurs à des concentrations dangereuses. Consulter à titre indicatif la réglementation locale en vigueur ou la fiche de données de sécurité des matières mises en œuvre.
- Ne pas déconnecter de circuits électriques sous tension en travaillant avec des matières inflammables. Couper d'abord le courant au niveau d'un interrupteur pour éviter l'étincelage.
- S'informer de l'emplacement des boutons d'arrêt d'urgence, des valves d'arrêt et des extincteurs. Si un incendie se déclare dans une cabine de pulvérisation, couper immédiatement le système de pulvérisation et les ventilateurs d'extraction.
- Couper l'alimentation électrostatique et mettre le système de charge à la terre avant de procéder au réglage, au nettoyage ou à la réparation de l'équipement électrostatique.
- Effectuer le nettoyage, la maintenance, les essais et les réparations conformément aux instructions figurant dans la documentation fournie avec l'équipement.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange conçues pour être utilisées avec l'équipement d'origine. Contacter le représentant Nordson pour toute information ou recommandation sur les pièces.

Risques liés aux solvants à base d'hydrocarbures halogénés

Ne pas utiliser de solvants à base d'hydrocarbures halogénés dans les systèmes pressurisés qui contiennent des composants en aluminium. Ces solvants, lorsqu'ils sont sous pression, peuvent réagir avec l'aluminium et exploser, ce qui peut entraîner des dégâts matériels, des blessures ou même la mort. Les solvants à base d'hydrocarbures halogénés contiennent un ou plusieurs des éléments suivants:

Élément	Symbole	Préfixe
Fluor	F	« Fluoro- »
Chlore	Cl	« Chloro- »
Brome	Br	« Bromo- »
Iode	I	« Iodo- »

Consulter la Fiche de données de sécurité du produit ou contacter le fournisseur de produit pour plus d'informations. Si l'utilisation de solvants à base d'hydrocarbures halogénés est nécessaire, contacter le représentant Nordson pour plus d'informations sur les composants Nordson compatibles.

Intervention en cas d'anomalie de fonctionnement

En cas d'anomalie de fonctionnement d'un système ou d'un équipement quelconque d'un système, arrêter immédiatement le système et procéder comme suit :

- Déconnecter et verrouiller l'alimentation électrique du système. Fermer les vannes d'arrêt hydrauliques et pneumatiques et dépressuriser.
- Identifier la cause du dysfonctionnement et y remédier avant de remettre le système en marche.

Mise au rebut / Élimination

Mettre l'équipement au rebut et éliminer les matières mises en œuvre et les produits d'entretien utilisés conformément à la réglementation locale en vigueur.

© 2018 Nordson Corporation

Description

Les bâtis Rhino SD/XD 125 ou 160 mm produisent une force de piston vers le bas pour alimenter la pompe. Les vérins pneumatiques sur les bâtis de 160 mm produisent une force de piston vers le bas supérieure pour des matières plus épaisses et plus difficiles à pomper.

Composants

La Figure 1 et le tableau 1 illustrent et décrivent les principaux composants d'un bâti de 125 mm et d'un bâti de 160 mm Rhino SD/XD type.

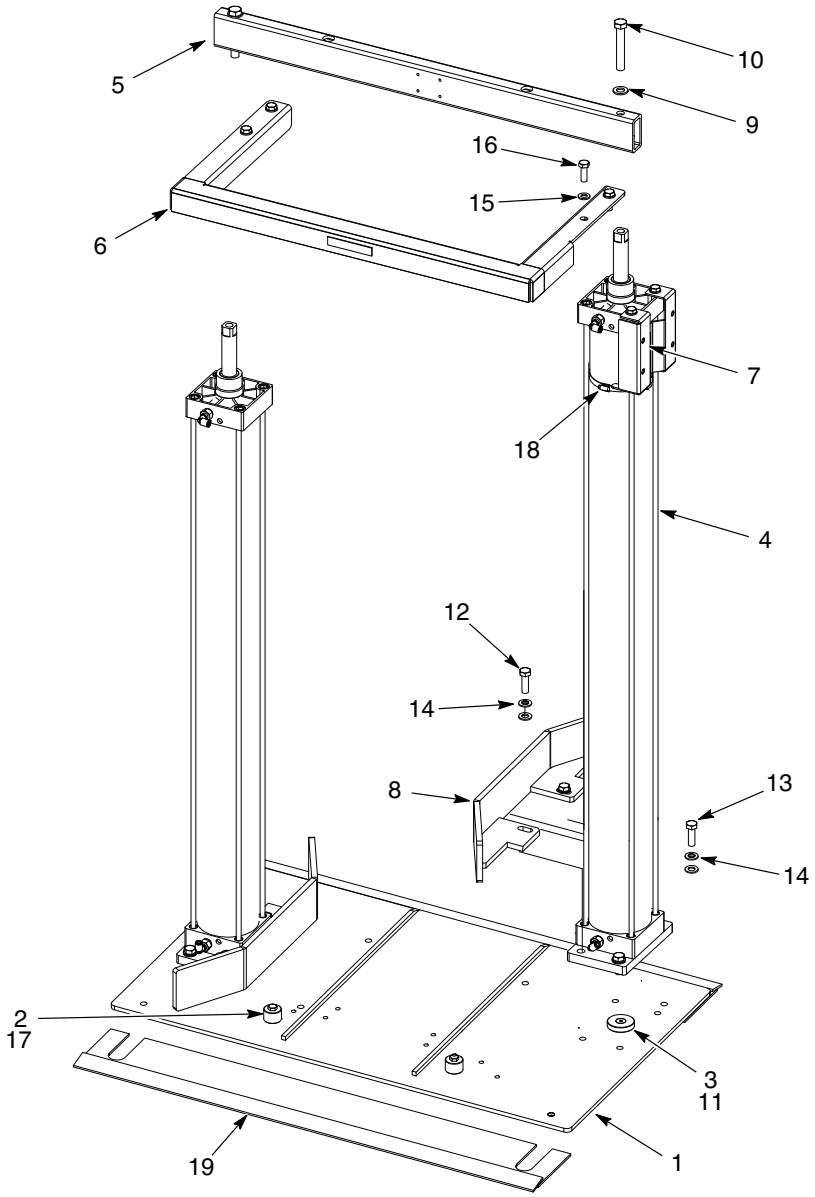

Figure 1 Pièces de rechange pour bâti 30 et 55 gallons (115 et 200 l)

REMARQUE : Certaines pièces ne sont pas illustrées pour des raisons de clarté.

© 2018 Nordson Corporation

Tableau 1 Composants du bâti de 125 et 160 mm

Élément	Description	Quantité	Note
—	Frame, 55-gallon air cylinder, hybrid		A, B
1	Frame base plate	1	B
2	Drum frame locating disc	2	
3	Air cylinder locating disc	2	
4	Air cylinder	2	
5	Crossover bar	1	
6	Yoke	1	
7	Controls support bracket	1	
8	55-gallon guide plate	2	
9	M16 flat washer	2	
10	M16 hex cap screw	2	
11	M10 flat socket screw	2	
12	M14 hex-head cap screw	4	
13	M14 hex cap screw	4	
14	M14 flat washer	16	
15	M12 flat washer	6	
16	M12 hex cap screw	6	
17	M10 hex cap screw	2	
18	Hose clamp	1	
19	Adapter plate (only on drum cart frames)	2	

REMARQUE A : Également compatible avec les fûts de 115 l (30 gallons).

B: Fourni en bleu, rouge, ou noir.

NS : non représenté

© 2018 Nordson Corporation

Page laissée blanche intentionnellement

© 2018 Nordson Corporation

Réparation

Les instructions ci-après contiennent les procédures de reconditionnement pour les bâtis Rhino SD2/XD2 de 125 ou de 160 mm.

AVERTISSEMENT : Seul un personnel qualifié doit être autorisé à procéder aux interventions suivantes. Observer les consignes de sécurité données dans le présent document ainsi que dans tout le reste de la documentation.

Remplacement des vérins pneumatiques

AVERTISSEMENT : Les vérins pneumatiques sont pressurisés et peuvent garder une pression latente même lorsque l'alimentation en air du système est coupée. Pour éviter toute blessure grave, dépressuriser totalement les vérins pneumatiques avant de les remplacer.

Pour garantir le bon fonctionnement du bâti, remplacer les deux vérins pneumatiques en même temps. Le matériel suivant est nécessaire pour le reconditionnement des vérins du grand bâti :

- Pièces de rechange nécessaires
- Manuel des modules tuyaux d'interconnexion Rhino SD 1047066
- Dispositif de levage ayant une capacité de 227-kg (500-lb)
- Clé dynamométrique pouvant serrer jusqu'à 92 ft-lb (125 N•m)

Blocage du plateau suiveur

Voir la Figure 2.

1. Utiliser des cales (5) pour lever le plateau suiveur (6) suffisamment haut pour qu'il ne soit pas en contact avec les guides du fût (4). S'assurer que l'ensemble plateau suiveur / moteur pneumatique est sécurisé et ne risque pas de basculer.
2. Vérifier que la pression a été totalement évacuée des pistons des vérins pneumatiques (3).
3. Retirer tous les éléments ou supports montés en haut des têtes du vérin (2) et des tiges de fixation (1).
4. Consulter le manuel *Modules tuyaux d'interconnexion Rhino SD* pour débrancher les tuyaux non illustrés.

© 2018 Nordson Corporation

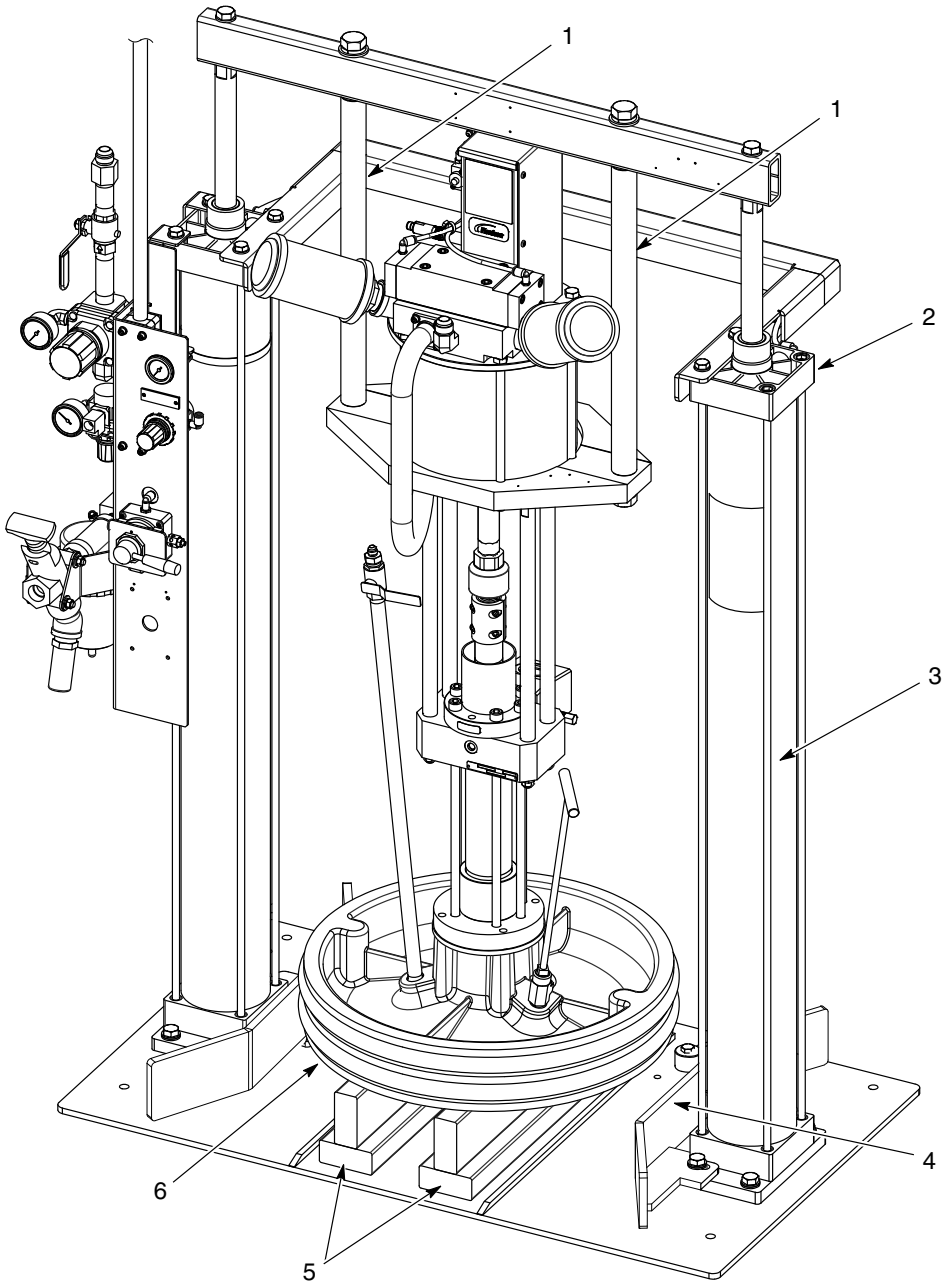

Figure 2 Blocage du plateau suiveur

REMARQUE : Certaines pièces ne sont pas illustrées pour des raisons de clarté.

© 2018 Nordson Corporation

Dépose des tiges des vérins

REMARQUE : Un dispositif de levage ayant une capacité de 500-lb (227-kg) est nécessaire pour cette procédure.

Dépose des tiges des vérins ensemble

Voir la Figure 3.

1. Retirer les vis à tête hexagonale (5) et les rondelles plates (6) qui fixent la traverse (3) aux vérins (14).
1. Retirer les vis à tête hexagonale (1) et les rondelles plates (2) qui fixent la traverse (3) aux tiges de fixation (9).
2. Débrancher le tuyau (12) du raccord (11).
3. Retirer les vis à tête hexagonale (7) et les rondelles plates (8) des vérins pneumatiques (14). Noter la position des têtes des vérins (13).
4. Retirer les vis à tête hexagonale (17) et les rondelles plates (18) qui fixent le guide-fût (19). Déposer le guide-fût (19).
5. Retirer la traverse (3) et les tiges de fixation (9). Déposer l'étrier (4).
6. Retirer les vis à tête hexagonale (15) et les rondelles plates (16) de la plaque de base (21).
7. Retirer l'ensemble vérin (10).

REMARQUE : Le disque du vérin (20) reste attaché à la plaque de base (21) lors de la dépose de l'ensemble vérin (10).

Instructions de reconditionnement

Remplacement des tiges des vérins

Voir la Figure 3.

1. Fixer l'ensemble vérin (10) à la plaque de base (21) avec les vis à tête hexagonale (16) et les rondelles plates (16). Ne pas encore serrer au couple indiqué.
2. Fixer l'étrier (4) aux vérins (14) à l'aide des rondelles plates (8) et des vis à tête hexagonale (7). Ne pas encore serrer au couple indiqué.
3. Fixer la traverse (3) aux vérins (14) à l'aide des rondelles plates (6) et des vis à tête hexagonale (5). Ne pas encore serrer au couple indiqué.
4. Serrer toutes les vis à tête hexagonale dans l'ordre suivant :
   - Traverse (3) : 92 ft-lb (125 N•m)
   - Étrier (4) : 37 ft-lb (50 N•m)
   - Vérins (14) à la plaque de base (21) : 60 ft-lb (81 N•m)
5. Suspendre la pompe au bâti à l'aide des tiges de fixation (9), des rondelles plates (2) et des vis à tête hexagonale (1). Serrer les vis à tête hexagonale à un couple de 250 ft-lb (339 N•m).

© 2018 Nordson Corporation

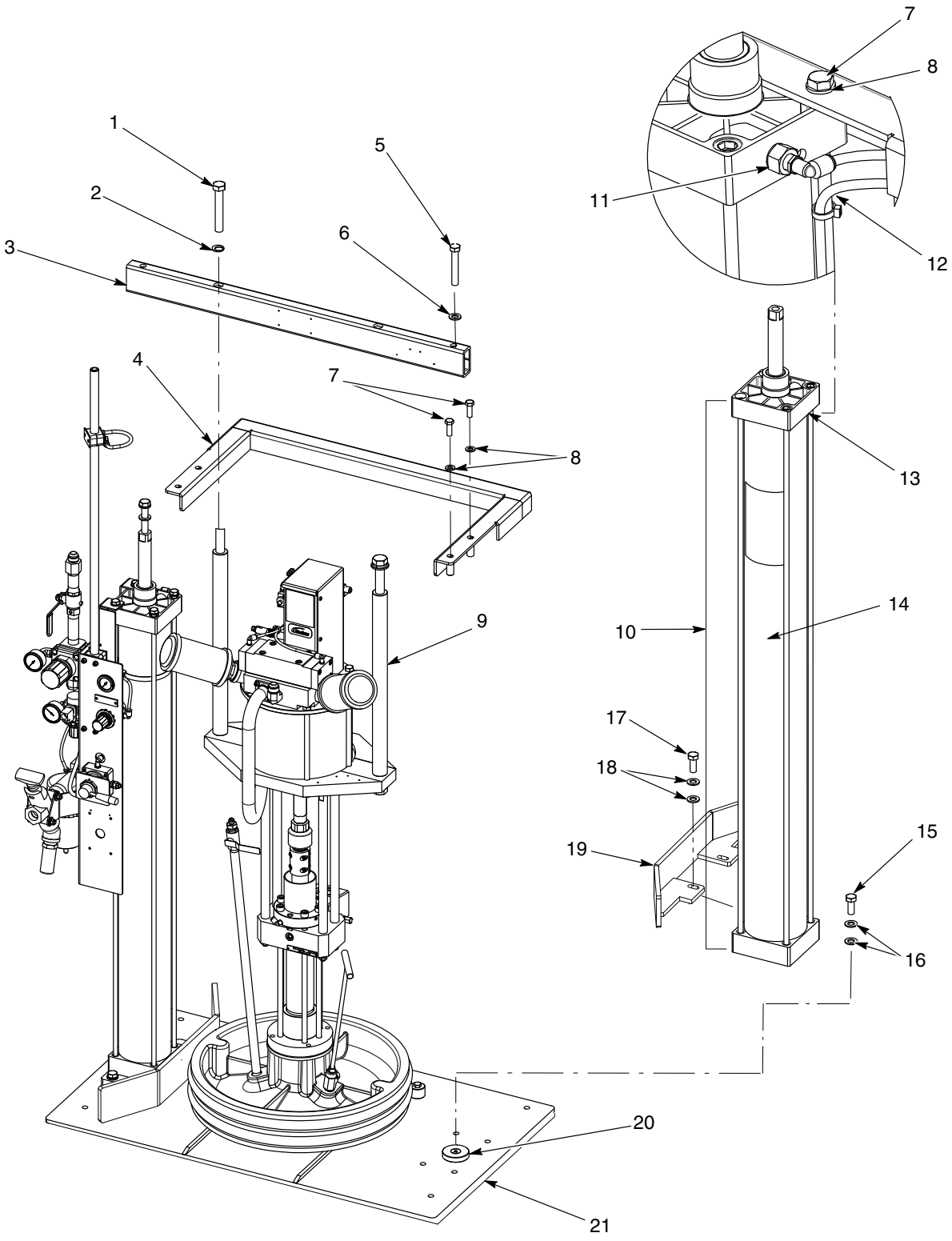

Figure 3 Dépose et remplacement des tiges de vérin

REMARQUE : Certaines pièces ne sont pas illustrées pour des raisons de clarté.

© 2018 Nordson Corporation

Page laissée blanche intentionnellement

© 2018 Nordson Corporation

Pièces de rechange

Pour commander des pièces, appeler le centre d'assistance Nordson Industrial Coating Systems ou le représentant local de Nordson.

Comment utiliser les listes de pièces illustrées

Les numéros se trouvant dans la colonne Élément correspondent aux numéros d'identification des pièces sur les illustrations présentées à la suite de chacune des listes de pièces. Le code NS (non indiqué) signale qu'une pièce qui figure dans la liste n'est pas illustrée. Un tiret (—) signifie que le P/N indiqué est valable pour toutes les pièces de l'illustration.

Le numéro se trouvant dans la colonne P/N est le numéro de référence attribué par Nordson. Une série de tirets dans cette colonne (------) signifie qu'il s'agit d'une pièce ne pouvant être commandée séparément.

La colonne Description indique le nom de la pièce ainsi que ses dimensions et d'autres caractéristiques si besoin est. La disposition en retrait indique les relations entre les ensembles, les sous-ensembles et les pièces.

- Lors d'une commande de l'ensemble, les éléments 1 et 2 seront inclus.
- Lors d'une commande de l'élément 1 l'élément 2 sera inclus.
- Lors d'une commande de l'élément 2, seul ce dernier sera livré.

Le numéro figurant dans la colonne Quantité est le nombre de pièces requis par appareil, ensemble ou sous-ensemble. Le code AR (suivant besoin) est utilisé pour les pièces fournies en vrac, au mètre, etc. ou lorsque le nombre de pièces dépend de la version ou du modèle du produit.

Les lettres figurant dans la colonne Note renvoient aux notes se trouvant à la fin de chaque liste de pièces. Ces notes contiennent des informations importantes pour la commande et l'utilisation des pièces. Il convient de leur apporter une attention particulière.

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	0000000	Assembly	1	
1	000000	• Subassembly	2	A
2	000000	• • Part	1	

© 2018 Nordson Corporation

Bâtis de 125 mm 115 et 200 l (30 et 55-gallons)

Voir la figure 4 et les listes de pièces ci-après.

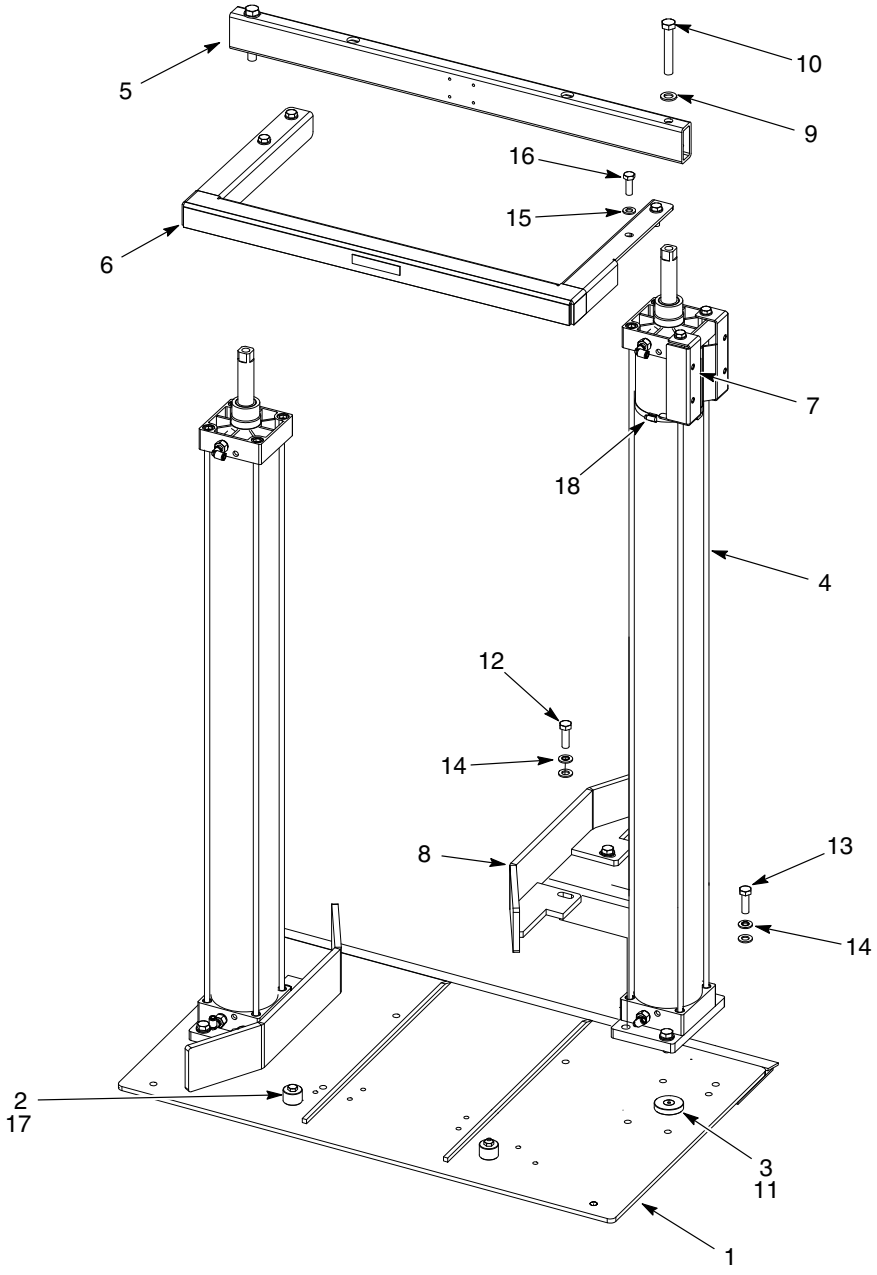

Figure 4 Pièces de rechange pour bâti 30 et 55 gallons (115 et 200 l)

© 2018 Nordson Corporation

Élément	P/N	P/N	Description	Quantité	Note
—	------		FRAME, 55, air cyl, 125-mm, hybrid, red	1	A
—		------	FRAME, 55, air cyl, 125-mm	1	A
1	------		• PLATE, base, frame, drum, Rhino, red	1	
		------	• PLATE, base, frame, drum, Rhino, blue	1	
2	------		• DISC, locating, drum, 55-gal, frame, Rhino, LG	2	
		------	• DISC, locating, drum, 55-gal, frame, Rhino	2	
3	------	------	• DISC, locating, cylinder, air, 125-mm, B/U	2	
4	1606201	1606201	• CYLINDER, air, 55, 125-mm, assy	2	
5	------		• TUBE, rectangle, crossover, frame, 125/160-mm, red	1	
		------	• TUBE, rectangle, crossover, frame, 125/160-mm, blue	1	
6	------		• YOKE, U-channel, 125-mm cylinder, 55-gal, B/U, red	1	
		------	• YOKE, U-channel, 125-mm cylinder, 55-gal, B/U, blue	1	
7	------		• BRACKET, support, controls, 55-gal/125-mm, red	1	
		------	• BRACKET, support, controls, 55-gal/125-mm, blue	1	
8	1609345	1609345	• KIT, frame adapter plate, drum cart, 125-mm	2	
9	------	------	• WASHER, flat, reg, M16, stainless steel, Zinc, per ISO 7089	2	
10	------	------	• SCREW, hex, cap, M16 x 100, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	2	
11	------	------	• SCREW, flat, skt, M10 x 20, BL, Class 8.8, per ISO 4018	2	
12	------	------	• CAP SCREW, hex head, M14, 45-mm, stainless steel, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	4	
13	------	------	• SCREW, hex, cap, M14 x 35, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	4	
14	------		• WASHER, flat, m, reg, M14, Zinc, per ISO 7089	12	
		------	• WASHER, flat, m, reg, M14, Zinc per ISO 7089	16	
15	------	------	• WASHER, flat, m reg, M12, Zinc, per ISO 7089	6	
16	------	------	• SCREW, hex, cap, M12 x 35, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	6	
17	------		• SCREW, hex, cap, M10 x 40, Class 8.8 per ISO 4018	2	
		------	• SCREW, hex, cap, M10 x 35, Zinc, Class 8.8 per ISO 4018	2	
18	------	------	• CLAMP, hose, worm drive, 2.5-5.50, stainless steel, Class 8.8 per ISO 4018	1	
NS	------	------	• UNION, Y, 8-mm T x 8-mm T	2	
NS	------	------	• TUBE, polyurethane, 8-mm OD, black	17.50 m	
NS	------	------	• TAG, warning, platen and manifold safety, 4 x .7	1	
NS	------	------	• TAG, Rhino B/U, safety notice	1	
NS	------	------	• CABLETIE, 3.9 in., 185F/85C, nylon, natural	8	
NS	900464	900464	• ADHESIVE, Loctite 242, blue, removable, 50 m	-	

© 2018 Nordson Corporation

Bâtis de 160 mm 115 et 200 l (30 et 55-gallons)

Voir la figure 5 et les listes de pièces ci-après.

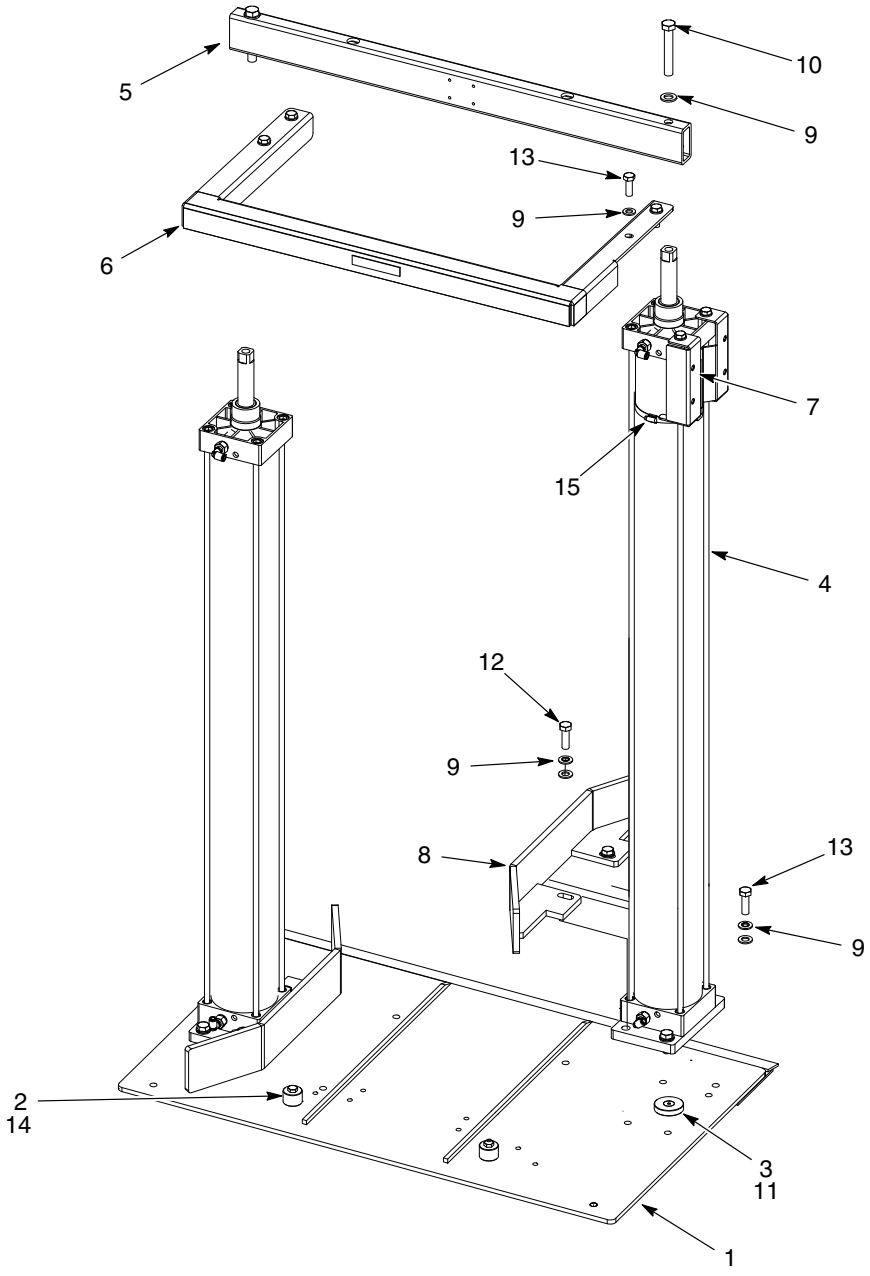

Figure 5 Pièces de rechange pour bâti 30 et 55 gallons (115 et 200 l)

© 2018 Nordson Corporation

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	------	FRAME, 55, 160-mm cylinder	1	A
1	------	• PLATE, base, frame, drum, Rhino, blue	1	
2	------	• DISC, locating, drum, 55-gal, frame, Rhino	2	
3	------	• DISC, locating, cylinder, air, 160-mm, B/U	2	
4	1606234	• CYLINDER, air, 55, 160-mm, assy	2	
5	------	• TUBE, rectangle, crossover, frame, 125/160-mm	1	
6	------	• YOKE, U-channel, 160-mm cylinder, 55-gal, B/U	1	
7	------	• BRACKET, support, controls, 55-gal/160-mm	1	
8	1611490	• KIT, guide plate with hardware	2	
9	------	• WASHER, flat, reg, M16, stainless steel, Zinc, per ISO 7089	16	
10	------	• SCREW, hex, cap, M16 x 100, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	2	
11	------	• SCREW, flat, skt, M10 x 25, BL, Class 8.8, per ISO 4018	2	
12	------	• CAP SCREW, hex head, M16, 45-mm, stainless steel, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	4	
13	------	• SCREW, hex, cap, M16 x 35, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	10	
14	------	• SCREW, hex, cap, M10 x 35, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	2	
15	------	• CLAMP, hose, worm drive, 2.5-5.50, stainless steel, Class 8.8, per ISO 4018	1	
NS	900464	• ADHESIVE, Loctite 242, blue, removable, 50 m	-	
NS	------	• UNION, Y, 8-mm T x 8-mm T		
NS	------	• TUBE, polyurethane, 8-mm OD, black	17.50 m	
NS	------	• TAG, warning, plate and manifold safety, 4 x .7	1	
NS	------	• TAG, Rhino B/U, safety notice	1	
NS	------	• CABLETIE, 3.9 in., 185F/85C, nylon, natural	8	

REMARQUE A : Également compatible avec les fûts de 115 l (30 gallons).

NS : non représenté

© 2018 Nordson Corporation

Bâti pour chariot à fût 125 mm de 115 et 200 litres (30 et 55 gallons)

Voir la figure 6 et la liste de pièces ci-après.

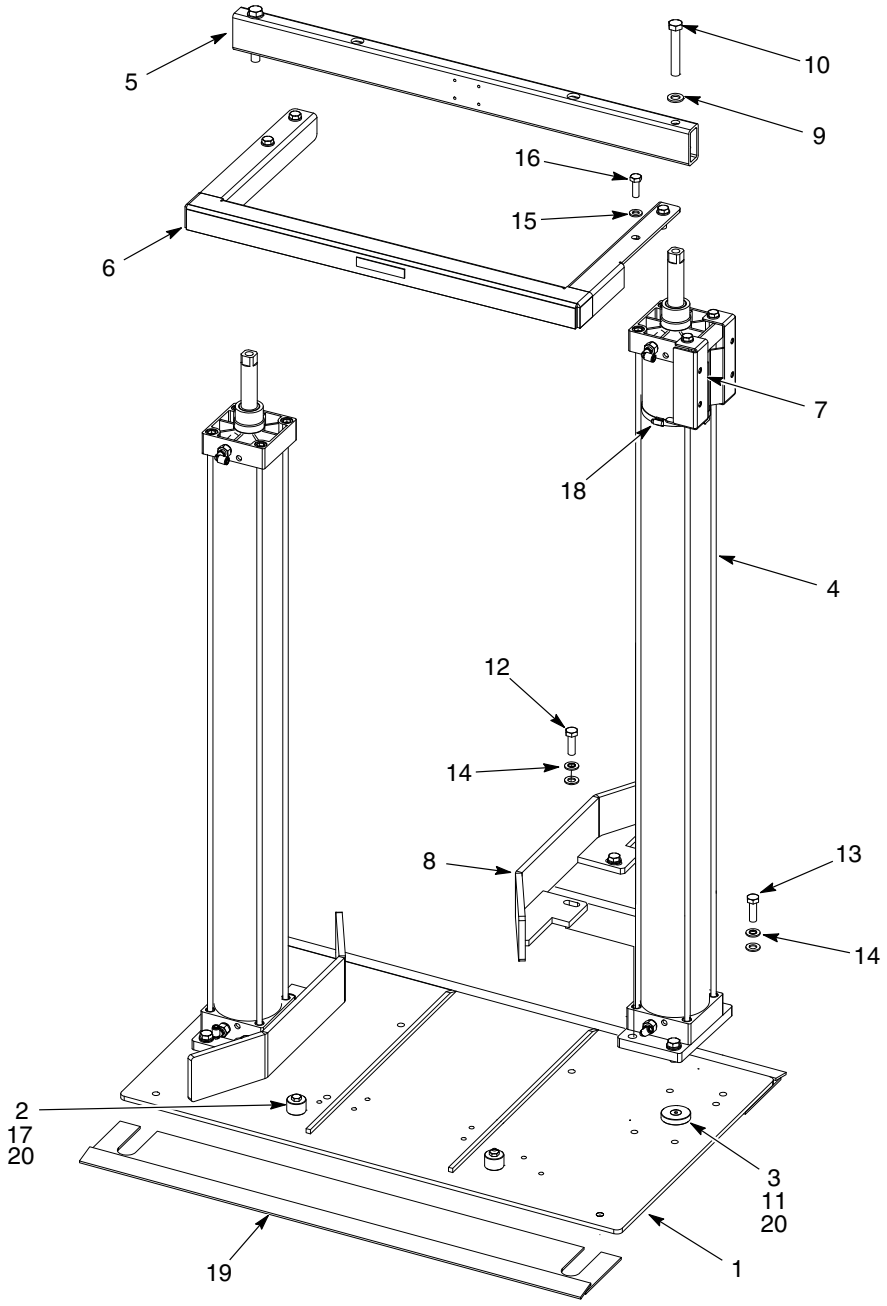

Figure 6 Pièces du bâti pour chariot à fût de 125 mm 115 et 200 l (30 et 55- gallons)

© 2018 Nordson Corporation

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	------	FRAME, 55, 125-mm cylinder, drum cart	1	A
1	------	• PLATE, base, frame, drum, Rhino, blue	1	
2	------	• DISC, locating, drum, 55-gal, frame, Rhino	2	
3	------	• DISC, locating, cylinder, air, 125-mm, B/U	2	
4	1606201	• CYLINDER, air, 55, 125-mm, assy	2	
5	------	• TUBE, rectangle, crossover, frame, 125/160-mm	1	
6	------	• YOKE, angle, SD3/XD3	1	
7	------	• BRACKET, support, controls, 55-gal/125-mm	1	
8	------	• PLATE, guide, 55, 125-mm frame, drum cart	2	
9	983019	• WASHER, flat, reg, M16, stainless steel, Zinc, per ISO 7089	2	
10	------	• SCREW, hex, cap, M16 x 100, Zinc, per ISO 4018	2	
11	------	• SCREW, flat, skt, M10 x 20, BL, per ISO 4018	2	
12	------	• CAP SCREW, hex head, M14, 45-mm, stainless steel, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	4	
13	------	• SCREW, hex, cap, M14 x 35, Zinc Class 8.8, per ISO 4018	4	
14	------	• WASHER, flat, reg, M14, Zinc, per ISO 7089	16	
15	------	• WASHER, flat, reg, M12, Zinc, per ISO 7089	6	
16	------	• SCREW, hex, cap, M12 x 35, Zinc, Class 8.8, per ISO 7089	6	
17	------	• SCREW, hex, cap, M10 x 35, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	2	
18	------	• CLAMP, hose, worm drive, 2.5-5.50, stainless steel, Class 8.8, per ISO 4018	1	
19	------	• PLATE, adapter, drum cart	2	
20	900464	• ADHESIVE, Loctite 242, blue, removable, 50 m	AR	
NS	------	• STRAP cable, 4 in., black	16	
NS	------	• UNION, Y, 8-mm T x 8-mm T	2	
NS	------	• TUBE, polyurethane, 8-mm OD, black	17.50 m	
NS	------	• TAG, warning, plate and manifold safety, 4 x .7	1	
NS	------	• TAG, Rhino B/U, safety notice	1	

REMARQUE A : Également compatible avec les fûts de 115 l (30 gallons).

AR : Suivant les besoins

NS : non représenté

© 2018 Nordson Corporation

Bâti pour chariot à fût 160 mm de 115 et 200 litres (30 et 55 gallons)

Voir la figure 7 et la liste de pièces ci-après.

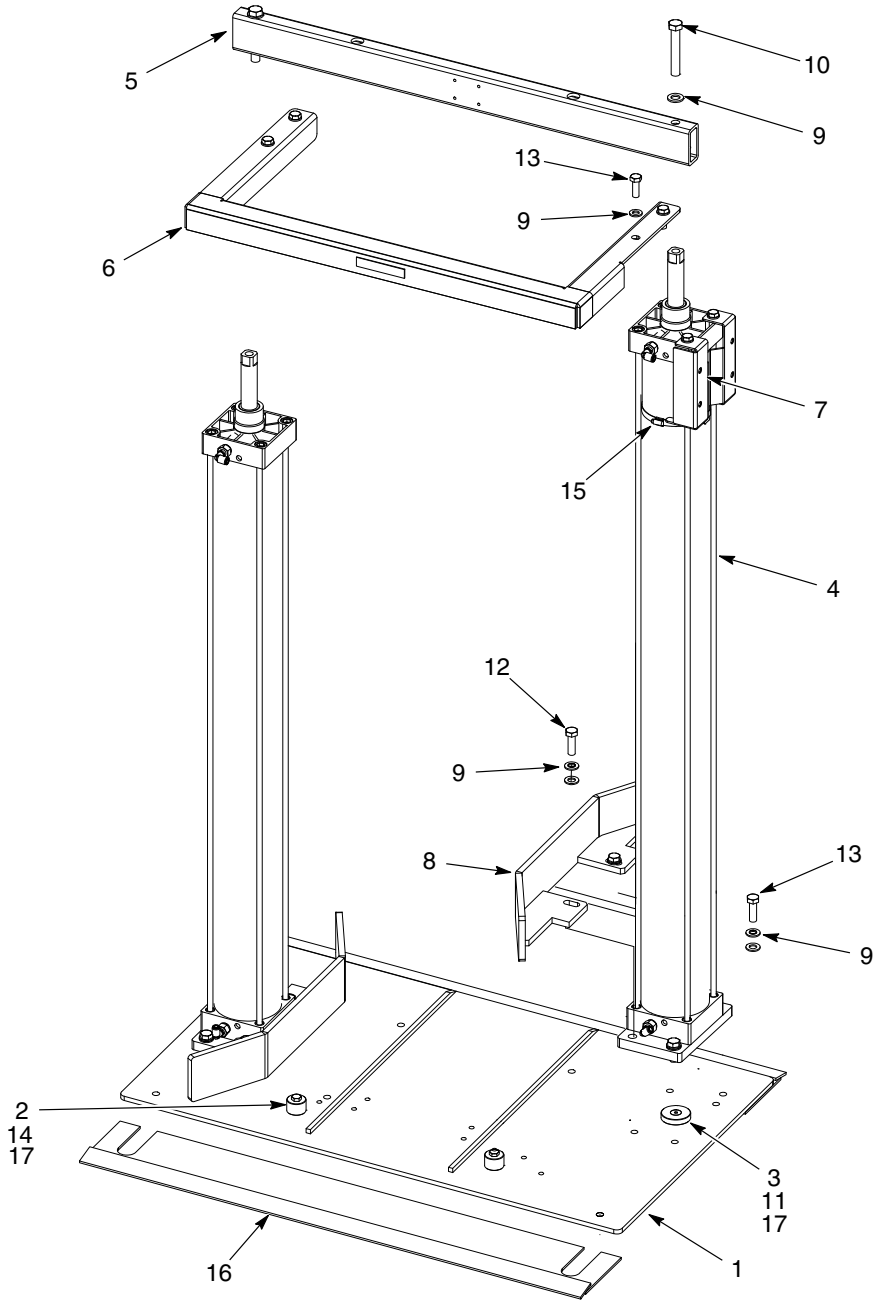

Figure 7 Pièces du bâti pour chariot à fût de 160 mm 115 et 200 l (30 et 55- gallons)

© 2018 Nordson Corporation

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	------	FRAME, 55, 160-mm cylinder, drum cart	1	A
1	------	• PLATE, base, frame, drum, Rhino, blue	1	
2	------	• DISC, locating, drum, 55-gal, frame, Rhino	2	
3	------	• DISC, locating, cylinder, air, 160-mm, B/U	2	
4	1606234	• CYLINDER, air, 55, 160-mm, assy	2	
5	------	• TUBE, rectangle, crossover, frame, 125/160-mm	1	
6	------	• YOKE, u-channel, 160-mm cylinder, 55-gal	1	
7	------	• BRACKET, support, controls, 55-gal/160-mm	1	
8	------	• PLATE, guide, 55, 160-mm frame, drum cart	2	
9	983019	• WASHER, flat, reg, M16, stainless steel, Zinc, per ISO 7089	16	
10	------	• SCREW, hex, cap, M16 x 100, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	2	
11	------	• SCREW, flat, socket, M10 x 25-mm, BL, Class 8.8, per ISO 4018	2	
12	------	• CAP SCREW, hex head, M16, 45-mm, stainless steel, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	4	
13	------	• SCREW, hex, cap, M16 x 35, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	10	
14	------	• SCREW, hex, cap, M10 x 35, Zinc, Class 8.8, per ISO 4018	2	
15	------	• CLAMP, hose, worm drive, 4.13-7.00, stainless steel, Class 8.8, per ISO 4018	1	
16	------	• PLATE, adapter, drum cart	2	
17	900464	• ADHESIVE, Loctite 242, blue, removable, 50 m	AR	
NS	------	• CABLETIE, 3.9 in., 185F/85C, nylon, natural	8	
NS	------	• UNION, Y, 8-mm T x 8-mm T	2	
NS	------	• TUBE, polyurethane, 8-mm OD, black	17.50 m	
NS	------	• TAG, warning, plate and manifold safety, 4 x .7	1	
NS	------	• TAG, Rhino B/U, safety notice	1	

REMARQUE A : Également compatible avec les fûts de 115 l (30 gallons).

AR : Suivant les besoins

NS : non représenté

© 2018 Nordson Corporation

Kits adaptateurs pour chariot à fût

Voir la figure 8 et la liste de pièces ci-après.

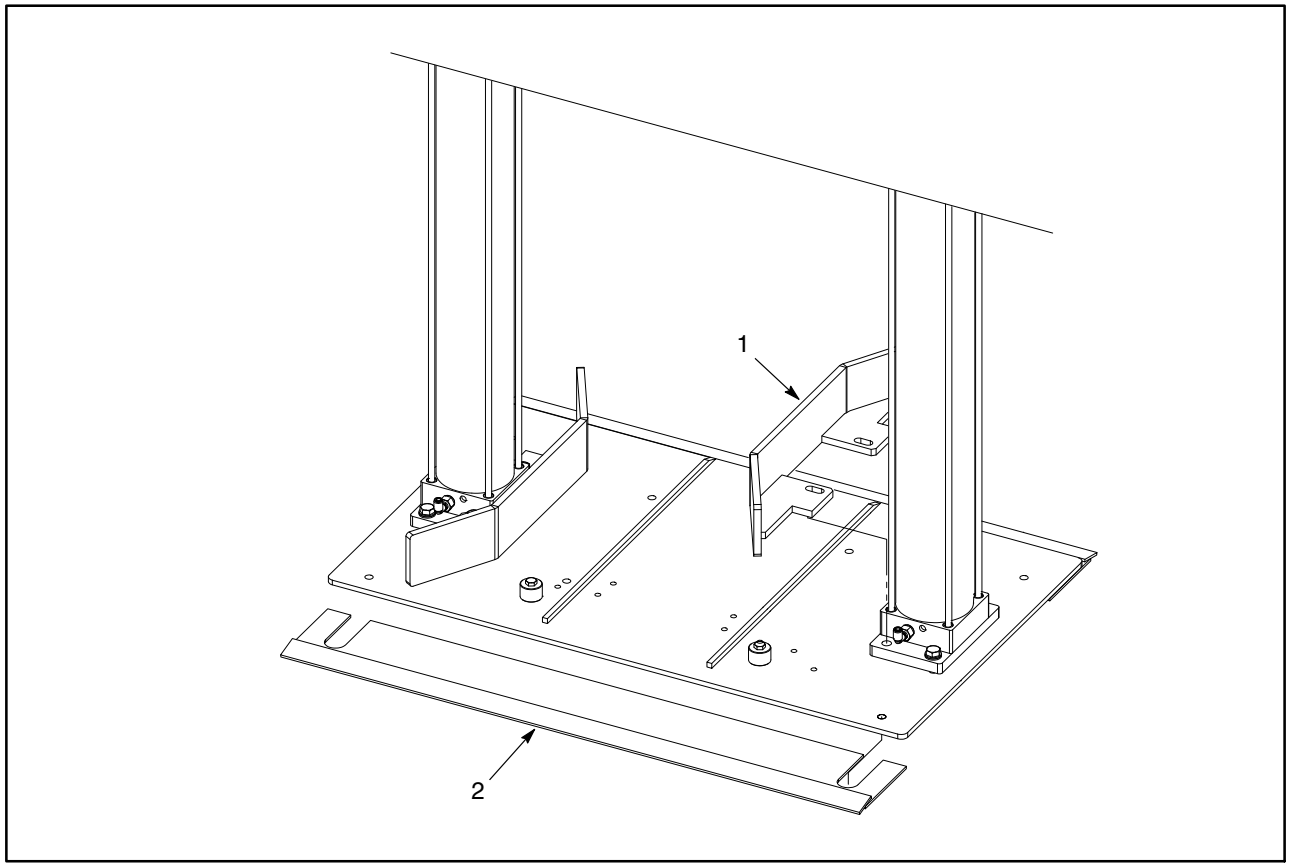

Figure 8 Pièces du kit adaptateur pour chariot à fût

Élément	P/N	P/N	Description	Quantité	Note
—	1609345		KIT, frame adapter plate, drum cart, 125-mm	1	
—		1613869	KIT, frame adapter plate, drum cart, 125-mm	1	
1	------		• PLATE, guide, 55-gallon, 125-mm frame, drum cart	2	
		------	• PLATE, guide, 55-gallon, 160-mm frame, drum cart	2	
2	------		• PLATE, adapter, 55-gallon, 125-mm, drum cart	2	
		------	• PLATE, adapter, 55-gallon, 160-mm, drum cart	2	

© 2018 Nordson Corporation